



# U.S. Consumer Product Safety Commission

CPSC Stands for Safety

## China Product Hazard Monthly Summary Bulletin

April 2021

## 中国 产品危害 每月小结 简报

2021 年 四月

*The China Product Hazard Monthly Summary Bulletin advises Chinese manufacturers of the most commonly occurring hazards posed by products they produce, such as excessive lead levels in children's products, choking hazards caused by children's upper outerwear garments with drawstrings, and others. More information on specific cases listed below is available by clicking on the link or going to: [CPSC's Recalls page](#).*

《中国产品危害每月小结简报》的目的是提示中国厂商注意一些他们生产的产品最常出现的危害，诸如儿童产品含铅过量，儿童上衣外套带拉绳引起的窒息等问题。简报中相关个案的详细情况，可以点击 [CPSC's Recalls page](#)，查看公告全文。

<a href="#">21-117</a>	The legs on the <b>counter-height bar stools</b> can become unstable over time, posing a fall hazard. 吧台凳过段时间会不稳定，构成跌倒危害。
<a href="#">21-115</a>	The <b>coffee bean roasters</b> can overheat, posing a fire hazard. 咖啡豆烘焙壶会过热，构成火灾危害。
<a href="#">21-114</a>	The recalled <b>youth down jackets</b> have a drawstring in the hood and a drawstring in the waist area that can become entangled or caught on playground slides, hand rails, school bus doors, or on other moving objects, posing a strangulation and/or an entrapment hazard to children. 被召回的 <b>少年羽绒衣</b> 连帽处和腰部有拉绳，会被游乐场滑梯，扶手，校车门或其它运动中的物体挂住而缠绕和脱不开身，对儿童构成室扼和/或羁绊危害。
<a href="#">21-112</a>	The abacus ring attached to the horse's back on the <b>infant activity rattles</b> can dislodge and release small beads, posing a choking hazard to small children. <b>婴儿活动拨浪鼓</b> 马背上的算盘环会脱开而释出小珠子，对幼儿构成气管堵塞危害。
<a href="#">21-110</a>	The <b>portable charging cases</b> sold with <b>wireless headphones</b> can overheat, posing a fire hazard. 与 <b>无线耳机</b> 一起出售的 <b>袖珍充电盒</b> 会过热，构成火灾危害。
<a href="#">21-109</a>	The plastic wings can detach from the body of the <b>infant teether</b> , posing a choking hazard to young children.

	<p>婴儿磨牙器的塑料羽翼会脱离磨牙器，对幼儿构成气管堵塞危害。</p>
<a href="#"><u>21-105</u></a>	<p>The <b>pressure washer spray gun connector</b> can break, causing the hose, and/or parts of the connector, to become dislodged during use, posing an impact injury hazard to the user.</p> <p>高压清洗器喷枪的连接器会断裂，使得连接器水管和/或连接器或部分连接器使用中脱离机器，对使用者构成冲击受伤危害。</p>
<a href="#"><u>21-104</u></a>	<p>The pins inside the <b>connector</b> on the <b>power cord</b> can deform and overheat, posing a fire hazard.</p> <p>电源线连接器内的针脚会变形而过热，构成火灾危害。</p>
<a href="#"><u>21-103</u></a>	<p>The <b>tempered glass bowl</b> can break or shatter during use, posing a laceration hazard.</p> <p>钢化玻璃碗使用中会碎裂，构成割伤危害。</p>
<a href="#"><u>21-102</u></a>	<p>The recalled <b>children's bath wraps</b> fail to meet flammability standards for children's sleepwear, posing a risk of burn injuries to children.</p> <p>被召回的儿童浴袍不符合美国儿童睡衣阻燃标准，对儿童构成烧伤风险。</p>
<a href="#"><u>21-735</u></a>	<p>The <b>foldable infant bath seats</b> fail to meet the federal safety standard for infant bath seats, including requirements for stability, and can tip over while in use, posing a drowning hazard to babies.</p> <p>折叠婴儿浴椅不符合美国联邦儿童浴椅安全标准，包括稳定标准，因而使用中会翻倒，对小婴儿构成溺亡危害。</p>
<a href="#"><u>17-094</u></a>	<p>Reannouncement of previously recalled product: The <b>power cord plugs</b> of the <b>packaged terminal air conditioners (PTAC)</b> and <b>packaged terminal heat pumps (PTHP)</b> can overheat, posing a fire hazard to consumers.</p> <p>过去被召回的产品被再次召回：成套终端空调(PTAC)和成套终端热泵(PTHP)会过热，对消费者构成火灾危害。</p>
<a href="#"><u>16-025</u></a>	<p>Reannouncement of previously recalled product: Moisture from outdoor air can accumulate near the unit's heater when the <b>air conditioning and heating unit</b> is operated with the vent door continuously open. This, along with two shorted electrical components, can create an electrical ground path and arcing, posing a risk of fire.</p> <p>过去被召回的产品被再次召回：当空调和暖气单元门开着时运转，户外的潮气会在单元附近聚集。这一问题和两个短路的电气元件一起会形成电气接地路径和产生电弧，构成火灾风险。</p>
<a href="#"><u>11-247</u></a>	<p>Reannouncement of previously recalled product: An electrical component in the heating system of the <b>air conditioning and heating unit</b> can fail, posing a fire hazard to consumers.</p> <p>过去被召回的产品被再次召回：空调和暖气单元热气系统中的一个电气元件会出故障，对消费者构成火灾危害。</p>